



Rada pro rozhlasové a televizní
lasové a televizní vysílání R

0 Praha 2 Škrátova 44/6, Praha 2, 120 00

+420 274 813 830 +420 274 813 830

@rtv.cz info@rrtv.cz info@rtv.cz info@

http://www.rtv.cz http://www.rtv.cz

Účastník řízení:

HUKU s.r.o.

IČ 285 45 800

Pernštejská 319/7

184 00 Praha 8, Dolní Chabry

Rozhodnutí o udělení licence

Spisová značka: 2009/400/FIA/HUK

č.j.: Fia/ 2793/09

Zasedání Rady 7/ poř. č. 8

Vyřizuje: Miroslava Fialová/2171/09

Rada pro rozhlasové a televizní vysílání (dále jen „Rada“) v souladu s ustanovením § 5 písm. b), § 18 a § 25 zákona č. 231/2001 Sb., o provozování rozhlasového a televizního vysílání a o změně dalších zákonů, v platném znění (dále jen zákona č. 231/2001 Sb.), a § 67 odst. 1 zákona č. 500/2004 Sb. správní řádu (dále jen „správní řád“), vydala toto

rozhodnutí :

Rada u d ě l u j e společnosti HUKU s.r.o., IČ 285 45 800, sídlo: Pernštejská 319/7, Praha 8, Dolní Chabry, PSČ 184 00, **l i c e n c i** k provozování televizního vysílání šířeného prostřednictvím družic. Licence se uděluje na dobu určitou, a to na dobu 12 let od právní moci tohoto rozhodnutí.

Označení (název) programu:

ETHNIC TV

Územní rozsah vysílání:

Česká republika

Časový rozsah vysílání:

12:00 – 24:00 (12 hodin denně)

Základní programová specifikace:

Moderní multikulturní program zaměřený na národnostní a etnické menšiny žijící v České republice

Další programové podmínky:

ETHNIC TV bude vysílat pro vietnamskou národnostní menšinu žijící v České republice. Vysílání bude šířeno v jedné zvukové stopě ve vietnamském jazyce. Vysílání bude opatřeno českými titulky. Co se týče dvojjazyčných rozhovorů, bude se střídát český jazyk s vietnamským jazykem (jedná se o jednu zvukovou stopu v jedné obrazové stopě).

Obsahem programu ETHNIC TV bude - aktuální publicistika

- vzdělávací a osvětové pořady
- profesní pořady (pořady zabývající se prodejem a obchodováním s módou, kosmetikou, pořady o dalších profesích)
- zábavné pořady
- dramatická tvorba
- dětské a sportovní pořady

Vysílání nebude kódováno. Do vysílání bude zařazována reklama a teleshopping. Reklama bude vysílána ve vietnamském jazyce. Pořady nebudou opatřovány skrytými nebo otevřenými titulky pro sluchově postižené.

Nedílnou součástí tohoto rozhodnutí je programové schéma, které tvoří přílohu č.1

Údaje o části programu převzatého od jiného provozovatele vysílání:

Provozovatel může přebírat zejména zpravodajské a publicistické pořady českých provozovatelů, které doplní vietnamskou jazykovou mutací buď v textovém nebo mluveném formátu.

Údaje o případných službách přímo souvisejících s programem:

Provozovatel nebude poskytovat služby přímo související s programem.

Podíl vysílacího času vyhrazeného vysílání evropské tvorby, tvorby evropských nezávislých producentů a současné tvorby:

Ve vysílání budou plněny zákonné podmínky:

- minimálně 50% podíl celkového vysílacího času bude vyhrazeno vysílání evropské tvorby
- minimálně 10% výše celkového vysílacího času bude vyhrazeno vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci
- minimálně 10% bude podíl vysílacího času, který bude vyhrazen vysílání současné tvorby, na vysílacím času vyhrazeném vysílání evropských děl vyrobených nezávislými výrobci

Odůvodnění:

Účastník řízení, společnost HUKU s.r.o., požádal Radu o udělení licence k provozování televizního vysílání prostřednictvím družice v souladu se zněním zákona č. 231/2001 Sb., podáním doručeným Radě dne 27. března 2009, č.j. 2171

Podle ustanovení § 25 odst. 1 zákona č. 231/2001 Sb. licenční řízení k provozování vysílání šířeného prostřednictvím družic a kabelových systémů se zahajuje z podnětu žadatele o licenci. Účastníkem řízení je pouze žadatel o licenci.

Podle ustanovení § 25 odst. 5 zákona č. 231/2001 Sb. Rada licenci žadateli o licenci neudělí pouze tehdy, pokud žadatel nesplňuje podmínky podle § 13 odst. 3, nebo pokud navrhovaná programová skladba nesplňuje požadavky podle § 31 a § 32 odst. 1.

Na základě všech předložených dokladů a ústního jednání s účastníkem řízení konaném dne 7. dubna 2009 Rada konstatovala, že účastník řízení vyhověl podmínkám licenčního řízení podle ustanovení § 13 odst. 3, že žádost o licenci obsahovala náležitosti uvedené v ustanovení § 14, jakož i v ustanovení § 25 odst. 2 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb., a že navrhovaná programová skladba splňuje požadavky podle ustanovení § 31 a § 32 odst. 1 tohoto zákona. Rada žádosti o udělení licence vyhověla a předmětnou licenci udělila v souladu s § 12 odst. 5 písm. b) zákona č. 231/2001 Sb., na dobu určitou, a to 12 let od právního moci rozhodnutí.

Účastník řízení uhradil správní poplatek ve výši 50 000,- Kč, stanovený podle zákona č. 634/2004 Sb., v platném znění dne 3. dubna 2009.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není podle ustanovení § 66 zákona č. 231/2001 Sb. žaloba přípustná.

V Praze dne 7. dubna 2009



Ing. Václav Žák
předseda Rady

pro rozhlasové a televizní vysílání



Vypraveno dne:

21-04-2009

Programové schéma vysílání**Vysílací blok**

Vysílací čas	Programový blok	Pořady
12:00 – 16:00	Odpolední blok zpravodajství, publicistiky a dalších pořadů	Zpravodajské relace, reportáže, poradny, dokumenty
16:00 – 20:00	Podvečerní blok zpravodajství, publicistiky a dalších pořadů	Zpravodajské relace, reportáže, poradny, dokumenty
20:00 – 24:00	Večerní blok filmů, zábavy a dalších pořadů	Filmy, hudební pořady, zábavné pořady

V průběhu dne budou některé pořady reprizovány.

Provozovatel televizního vysílání s licenci, společnost HUKU s.r.o., doručil dne 13. srpna 2010, č.j. 6852, ve znění č.j. 8289 doručeného dne 30. září 2010, Radě údaje dle § 14 odst. 1 písm. j) zákona č. 231/2001 Sb. a splnil tak povinnost stanovenou v § 21 odst. 3 zákona č. 132/2010 Sb. Z výše uvedených důvodů Rada rozhodla tak, jak je uvedeno ve výroku.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí nelze podat žalobu podle § 66 zákona č. 231/2001 Sb.

V Praze dne: 19.10.2010

JUDr. Kateřina Kalistová
*předsedkyně Rady
pro rozhlasové a televizní vysílání*